

*kos-a m [del]*

Theil, stuck. en dejl, kos, márviza, marva.  
pars, particula, portio, membrum.

HIPOLIT: Dict. II, 194

kos - del

Stuck brot. ex kos, šnita ali palač  
kruha. fragmentum panis.

HIPOLIT: Dict. II, 190

*kos - a m*

Scheit, ein stück holz. poléjnu, povérik, en kos  
lefsá. fragmentum ligni: lignum sectum, frustulatum:  
segmentum ligni.

162

HIPOLIT: Dict. II,

*kos*

Klumpe golds. éna grúzha, képa, ali en kos  
slatá. mafsa auri.

Ros

Saxum est pars petrae (Cautis) der stein ist ein  
stück eines felsen. ta kamèn je en kofs ene skale.

HIPOLIT, Dict. 2  
Orbis pictus, 5

*kos*

Bleykloz. en odvagan kos ali grúzha fvinza.  
libramentum plumbi.

HIPOLIT: Dict. II, 31

*kos*

Fleck ein stuck tuch. en blek, sáplata,  
strítot, kárpa, en kos sukna. Immiðsura,  
fragmentum, frustum panni.

HIPOLIT: Dict. II,<sup>62</sup>

*kos*

Horn, ein stuck lands, das ins meer gehet. éna  
góra, ali en kos sémle, katéri v'múrje féshe.  
promontorium.



Ros

Inacta,  
tracta farinae. ex Ros testà, ènu pargi<sup>2</sup>  
sabe m'òke.

Op.: Nemstega bendila ni<sup>4</sup>

HIPOLIT: Dict. I, 674

ros

Rieme fleisch. ex ros messá. primum Carnis.

HIPOLIT: Dict. II, 157

kos

Stuck Fleisch. en Kos mesa' offa.

HIPOLIT: Dict. II, 190

kos

Gracta, ein Klump, handvoll. ex kos, eine  
piest, ali pest, eine pargürsche.

HIPOLIT: Dict. I, 674

kos

Stuck, theil von einem ding. en kos, niarva,  
odlómek, en dejl ene rirkij. preptum,  
fragmentum, fragmen.

HIPOLIT: Dict. II, 190

*kos*

Brocken. en grishlej, salúshej, en kos.  
fragmentum, bolus, Fruftum.

*kos*

Pericope, ein abschnidung, stuck einer ganzen rede. en preréj<sup>he</sup>fik, ali en kofs éniga céjliga govorjénia.



kos

Frustum, cōn stux. en nos, falāt.



*kos*

Mafsa, Teig, klunpe. testù, en kos, éna  
Grúzha, képa.

*kos*

Secamentum, abgehauen stuck. als späne etc.  
odsézhejne, ali en odséjkan kos lífsà, en  
prúngel, odréjfik, odsékane tarskè.

*kos*

Grumus, Erdscholl, klump. éna váfha, ali éna  
grúzha, en kofs fémle, éna képa parstý.

HIPOLIT: Dict. I, 264

*kos*

Fragmen, ein abgebrochener stück. en odlómlen  
kos, kófsiz, zhipíniã, mérviza, odlómik. merva

*Kos*

Pulpamentum, ein fleischig- vnd schleckerhaft  
stuck, als die schlauchbraten. en mefsät inu  
osláfsen kofs mefsà, kóker ta práta per obístih,  
inu ta fájdni skok, ali stégnu od divjázhine:  
éna sladkojédna ali sladzhízhna shpírha.



*kos*

Gleba, Erdscholl. éna vářha, en kofs řémle,  
parsténa grúzha.

kos

Offa, ein Stück fleisch. en kos messa. allerlei  
genus, teig, ein großer mundvoll. en god  
mørknik, ali Raj od tista, en velik  
jalufhej.

HIPOLIT: Dict. I, Kio

*Kos*

Musculus, Mauslein. majhena mîshka. Maus an  
glidern, ein stuck aderrecht fleisch. ribiza  
v'glîdih, en kofs fhýlnastiga mefsà.



*kos*

non Continua malsa, sed Distributa tamquam in  
farcimina; quod vocant musculos, quorum nume-  
rantur quadringenti, nicht in einem Stuck, son-  
dern getheilet, gleichsam in würste; welches sie  
nennen die Mäuse, deren gezehlet werden Vierhun-  
dert. nikár v'enim kofsu, temúzh resdilénu ka-  
kòr v'ene klobáse; katéru jimenújejo miške,  
ali ríbize katéruh šhtéjejo šhtiri štu

HIPOLIT, Dict.:

Orb s pictus, 15

*kos*

Offatim. Adv. von stuck zu stuck. od kófsa  
do kófsa. od falúfheja do falúfheja.

HIPOLIT: Dict. I , 410

*kos*

Membratim. Adu. von stuck zu stuck. od vúda  
do vúda, od glída do glída, od kófsa do kófsa.

kos

Particulariter. Adv. Stückweis, absonderlich.  
ex kos & kosam: kusebnu, kuseb, po-  
sebnu, posebe. magis particulariter ali-  
quid explicare. kusebniški kaj refloshiti.

HIPOLIT: Dict. I, 433

*kos*

Fruftatiņ. Adu. Stuckweise. po kószeh,  
na kósze, kos fa kófsaņ.

HIPOLIT: Dict. I, 252

kos  
kosi

Tribuo,

reliquid in partes tribuere. erudium in stultis  
theilen. éno rejek na roße redilite:

HIPOLIT: Dict. I 1681



*Kos*  
*Kosi*

Theilen, Zertheilen. dilíti, resdilíti, dejle  
sturíti, reskofsáti, na kofse resvréjzhi. par-  
tiri, dividere partes, in partes, partitionem,  
divisionem facere.

*kos*  
*kosi*

Exdorfue, zerstücken, einem fisch den rücken  
zerspalten. reskofsáti, na kófse resréjfati,  
éni ríbi ta herbèt reskláti, resherbtováti.



*Ros*  
*Rosi*

Seco,  
in frusta fecare. in stuck zertheilen. na kófse  
refdejłiti, reséjkati, refhágati.

*kos*  
*kosí*

Confendo, zerreisen in stukhe zerhauen. restér-  
gati, na kosse reféikati, reskosáti.

*kos*  
*Rosi*

Detrunco,  
detruncare corpus. dem leib stümlen. tu  
trúplu na kófse reséjkati, reskofsáti,  
refvréjzhi, shqvarátati.

HIPOLIT: Dict. I. ~~Præfix~~, 175

*kos*  
*Kosi*

Fruftulentus, Stuckechtig, föll stücke.  
reskefsàn, pólnu kófsev, ali kószou.

*kos*  
*Rosci*

Concido, zerstükhen. na kosze reféjkat, ali  
resréjsat.

kos-a m [pitic']

Avis, ut hic halcyon, quae in mari nidulatur,  
tegitur plumis. der Vogel, als der Eysvogel so  
in meer nistet ist bedeckt mit federn. Tyza  
(kakòr Morski kus, katèri pèr morju se gnesdi  
inu isléshe) je pokrít s'perjam,

HIPOLIT, Dict.:

Orb s pictus, 7



kos [ptič']

u

Merula, Ansel. Mus, ina Týra.

HIPOLIT: Dict. I , 366

kos  
u

Jcion. wasser ausseh. proóduci Rus.  
Dec. 14. V. 73.

HIPOLIT: Dict. I, 330



*kos*

*u*

Ispida, Eisvogel. morski kus, éna týza.

*kos*

u

Pafser solitarius. steinrötel. en samóten  
grábiz: je éna rámnu lipù pojézha týza v'veli-  
kústi koker en kufs, ráda na stréjhah ali dí-  
nikih od drúgih tyz odlózhena sedý.

*Kos*  
u

Discolor Pfittacus Merula, Sturnus pica, et monedula  
Discunt humanas voces formare. der Vielfärbige Papagey,  
die Amsel, der Staar Alster, Vnd Dohle,  
Lernen Menschliche Stimmen Nachsprechen. ta mnogufärbani  
Papagál kus, shkórez, sraka, inu tola, se vuzhé zhlovéske  
befséde sponáshati.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

Kos  
u

Eisvogel. povódni kus éna mórska týza.  
Alcedo, halcyon.

HIPOLIT: Dict. II, 49

Ros

u

Ansel, ein Vogel. Rus. merula.

HIPOLIT: Dict. II, 7

kos  
kus

Alcedo, ein Meervogel, vergleicht sich mit unserm Eisvogel,  
welcher im Winter auf dem Meer nistet. eine moroka  
tyria povodnima Kusu enaka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25



kos prist.

Compos,

compos animi, et animo. woll bey Sinnen, seiner  
selbst mächtig. sam pèr febi, dobru pèr pámeti.  
sam febi samóshen, mojjtèr, kus.

*kos prist.*

u

Sattsam, genugsam. sadófti, kus, samóshèn.  
sufficiens.

Kos prisl.  
u

seiner selbst mächtig seyn. sam sebi kus inu  
mójster bíti, sam fébe mójstráti, mojstrováti.  
sui potentem, imperiofum esse.

kos prist.  
u

Gewachsen. er ist dem geschäft genug Gewachsen.  
on je timu opravýlu kus, ali sadósti samóshen.  
par est huic negocio.

kos prist.

sich überwinden. sam sebe mójstriti, premój-  
striti, sam sebi kus inu mojstèr biti. Ani-  
mum vincere; Coercere Cupiditates: motus animi  
sedare.

HIPOLIT; Dict. II, 205